FR Les sangles d'arrimage doivent être choisies et utilisées en tenant compte de la capacité d'arrimage nécessaire, du mode d'utilisation et de la nature de la charge à arrimer. Choisir les sangles offrant à la fois une résistance suffisante et une longueur appropriée au mode d'utilisation. Ne pas dépasser la charge d'utilisation mentionnée sur l'étiquette de la sangle. Arrimer la charge à l'aide de plusieurs sangles fixées en plusieurs points. Une moto doit être arrimée à l'aide de 2 sangles à l'avant et de 2 sangles à l'arrière. Ne pas utiliser différents systèmes d'arrimage (ex : chaine, corde et sangle) pour arrimer la même charge. Leur comportement et leur élasticité sont différents. Ne pas nouer les sangles. Eviter les frottements de la sangle contre des angles coupants ou des surfaces abrasives.Vérifier périodiquement la tension des sangles, en particulier juste après le démarrage. L'utilisation de toute pièce additionnelle pour manoeuvrer les tendeurs, et en particulier pour amplifier la tension des sangles est formellement interdite. Ne pas utiliser les dispositifs d'arrimage en dehors d'une plage de température comprise entre -20°C et +60°C, ou en présence de produits chimiques. Ne pas utiliser pour le levage. Lors du déblocage du système d'arrimage, s'assurer de la stabilité de la charge. Le relâchement de la sangle peut entrainer la chute de la charge hors du véhicule et provoquer des blessures. Un examen visuel de la sangle est recommandé avant et après chaque utilisation. Toute sangle endommagée même partiellement ou ayant été en contact avec des produits chimiques doit être mise hors service. **La charge mentionnée sur le packaging correspond à la charge maximale d'utilisation.** NL De stuwriemen moeten gekozen en gebruikt worden aan de hand van de benodigde stuwcapaciteit, de wijze van gebruik en de aard van de te stuwen lading. Men moet riemen kiezen die zowel de nodige weerstand als de adequate lengte hebben voor de wijze van gebruik. Niet de gebruikslast vermeld op het etiket van de riem overschrijden. De lading vastzetten met behulp van meerdere riemen, die op meerdere verschillende punten moeten worden vastgezet. Een motor moet met 2 riemen aan de voorzijde en 2 riemen aan de achterzijde vastgezet worden. Niet verschillende stuwsystemen gebruiken (bijvoorbeeld, ketting, touw en riem) om de lading vast te zetten. Hun gedrag en hun rekbaarheid verschillen. De riemen niet vastknopen. Ervoor zorgen dat de riemen niet tegen scherpe hoeken of schurende oppervlakken aan kunnen komen. De spanning van de riemen periodiek controleren met name korte tijd na het opstarten. Het gebruik van extra voorwerpen om de spanners te hanteren en met name om hun spanning te vergroten, is strikt verboden. De stuwinrichtingen niet gebruiken als de temperatuur onder de -20°C en boven de +60°C ligt of in aanwezigheid van chemische producten. Niet gebruiken om ladingen op te tillen. Bij het loshalen van de riemen, controleren of de lading wel goed stabiel staat. Bij het loshalen van de riemen kan het gebeuren dat de lading valt uit het voertuig wat verwondingen met zich mee kan brengen. Het is aangeraden voor en na het gebruik de riem visueel te controleren. Beschadigde riemen, zelfs in geval van heel kleine beschadigingen, of riemen die in contact met chemische producten zijn geweest, moeten weggegooid worden. **De lading vermeld op de verpakking is de maximale lading bij gebruik.** DE Sicherungsgurte sind unter Berücksichtigung der erforderlichen Haltekapazität, der Verwendungsart und der Beschaffenheit der zu sichernden Ladung auszuwählen und zu verwenden. Nehmen Sie Sicherungsgurte, die für den Verwendungszweck die entsprechende Länge und Resistenz aufweisen. Die auf dem Typenschild beschriebene Betriebslast darf nicht überschritten werden. Sichern Sie die Ladung an mehreren Stellen mit Sicherungsgurten. Ein Motorrad muss mit 2 Gurten vorne und 2 Gurten hinten gesichert werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Sicherungsmittel (z.B. Ketten, Seil, Gurt), um die gleiche Ladung zu sichern, da ihre Elastizität und Eigenschaften unterschiedlich sind. Vermeiden Sie, dass der Sicherungsgurt in Kontakt mit scharfen Ecken oder rauen Oberflächen kommt. Prüfen Sie regelmäßig die Spannung der Gurte, besonders nach der Montage. Jegliche Verwendung von Zusatzteilen zur Befestigung der Sicherungsgurte, insbesondere auch um die Spannung der Sicherungsgurte zu verstärken, ist strengstens untersagt. Verwenden Sie den Sicherungsgurt nicht bei Temperaturen unter -20˚C und über +60˚C oder in Gegenwart von Chemikalien. Nicht zum Anheben von Lasten verwenden. Achten Sie beim Abnehmen des Sicherungsgurtes darauf, dass die Ladung stabil ist. Das Lösen des Gurtes kann dazu führen, dass die Ladung aus dem Fahrzeug fällt und Verletzungen verursacht. Eine Sichtkontrolle des Sicherungsgurtes wird vor und nach jedem Gebrauch empfohlen. Jeder Gurt, der auch nur teilweise beschädigt ist oder mit Chemikalien in Berührung gekommen ist, darf nicht mehr verwendet werden. **Das auf der Verpackung angegebene Gewicht entspricht der maximalen Nutzlast.** ES Las correas de estiba deberán escogerse y utilizarse teniendo en cuenta la capacidad de estiba necesaria, el modo de utilización y la naturaleza de la carga que haya que estibar. Elija las correas que ofrezcan tanto la resistencia suficiente como una longitud apropiada al modo de utilización. No sobrepase la carga de utilización mencionada en la etiqueta de la correa. Estibe la carga por medio de varias correas fijadas en varios puntos. Una moto deberá estibarse por medio de 2 correas en la parte delantera y otras 2 en la parte trasera. No utilice distintos sistemas de estiba (por ejemplo, cadena, cuerda y correa) para estibar la misma carga. Su comportamiento y su elasticidad serán distintos. No anude las correas. Evite que la correa roce contra ángulos cortantes o superficies abrasivas. Compruebe con regularidad la tensión de las correas, en particular justo después de haber arrancado. Está totalmente prohibido utilizar cualquier pieza adicional para manipular los tensores, y en particular para aumentar la tensión de las correas. No utilice los dispositivos de estiba en caso de temperatura inferior a -20ºC o superior a +60ºC, ni en presencia de productos químicos. No utilizar la correa para elevar cargas. Cuando vaya a desbloquear el sistema de estiba, asegúrese de la estabilidad de la carga. Al soltar la correa, la carga del vehículo podría caerse y provocar heridas. Se recomienda examinar visualmente la correa antes y después de cada uso. Deberá desecharse toda correa dañada, incluso parcialmente, o que haya estado en contacto con productos químicos. **La carga mencionada sobre el packaging corresponde a la carga máxima de utilización.** IT Le cinghie rigide di fissaggio devono essere scelte ed utilizzate tenendo conto della capacità di fissaggio necessaria, delle modalità di utilizzo e della natura del carico che si desidera assicurare. Scegliere cinghie che offrano allo stesso tempo una resistenza sufficiente ed una lunghezza idonea alle modalità di utilizzo. Non superare il carico utile indicato nell'etichetta della cinghia. Assicurare il carico con più cinghie fissate in punti diversi. Una moto deve essere fissata con 2 cinghie davanti e 2 dietro. Non utilizzare sistemi di fissaggio diversi (es. : catena, corda e cinghia) per fissare lo stesso carico. Presenteranno comportamento ed elasticità differenti. Non annodare le cinghie. Evitare sfregamenti della cinghia contro spigoli taglienti o superfici abrasive. Verificare periodicamente la tensione delle cinghie, soprattutto appena partiti. L'utilizzo di eventuali pezzi supplementari per manovrare i tenditori ed in particolare per aumentare la tensione delle cinghie è assolutamente vietato. Non utilizzare i dispositivi di fissaggio in caso di escursione termica superiore a -20°C +60°C, o in presenza di prodotti chimici. Non utilizzare per il sollevamento. Prima di sbloccare il sistema di fissaggio accertarsi della stabilità del carico. L'allentamento della cinghia può provocare la caduta del carico dal veicolo e causare danni alle persone. Si consiglia di esaminare da vicino la cinghia prima e dopo ogni utilizzo. Le cinghie anche solo parzialmente danneggiate o che siano state in contatto con prodotti chimici devono essere messe fuori servizio. **Il carico menzionato sull'imballo corrisponde al carico massimo di utilizzo.** PT As cintas para arrumação de carga têm de ser escolhidas e utilizadas tendo em conta a capacidade de arrumação de carga necessária, o modo de utilização e a natureza da carga. Escolher cintas que tenham resistência suficiente e comprimento apropriado ao modo de utilização. Não ultrapassar a carga de utilização indicada na etiqueta da cinta. Prender a carga com várias cintas fixadas em vários pontos. Uma moto deve ser fixada com 2 cintas à frente e 2 cintas atrás. Não utilizar diferentes sistemas de arrumação (p.ex. corrente, corda e cinta) para a mesma carga. O seu comportamento e a sua elasticidade são diferentes. Não atar as cintas com nós. Evitar o contacto da cinta com arestas cortantes ou superfícies abrasivas. Verificar periodicamente a tensão das cintas, especialmente imediatamente após a arrumação de carga. É expressamente proibida a utilização de peças adicionais para manobrar os esticadores e em especial para aumentar a tensão das cintas. Não utilizar os dispositivos de arrumação de carga abaixo de -20° C nem acima de +60° C, ou na presença de produtos químicos. Não utilizar para içar. Para soltar o sistema de arrumação de carga, verificar a estabilidade da carga. O desprendimento da cinta pode provocar a queda da carga para fora do veículo e provocar ferimentos. Antes de depois de cada utilização, deve inspeccionar-se a cinta à vista. Cintas danificadas, mesmo parcialmente, ou que tenham estado em contacto com produtos químicos, têm de ser postas fora de serviço. **A carga mencionada na embalagem corresponde à carga máxima de utilização.** PL Przy wyborze i podczas używania pasów mocujących należy uwzględnić konieczną zdolność mocowania, sposób użycia oraz rodzaj mocowanego ładunku. Wybrać pasy, które zapewniają jednocześnie odpowiednią wytrzymałość oraz długość dopasowaną do sposobu użycia. Nie przekraczać obciążenia użytkowego znajdującego się na etykiecie pasa. Ładunek należy mocować za pomocą kilku pasów zamocowanych w kilku punktach. Motocykl musi być przymocowany za pomocą 2 pasów z przodu i 2 pasów z tyłu. Nie używać różnych systemów mocowania (na przykład łańcucha, liny i pasa) do przymocowania tego samego ładunku. Charakteryzują się one różnym zachowaniem oraz elastycznością. Nie wiązać pasów. Unikać tarcia pasem o ostre krawędzie lub o powierzchnie cierne. Regularnie sprawdzać napięcie pasów, zwłaszcza zaraz po ruszeniu. Stosowanie dodatkowych narzędzi do operowania napinaczami, w szczególności do zwiększania naprężenia pasów jest zabronione. Nie używać urządzeń mocujących w temperaturach spoza zakresu od -20°C do +60°C, ani w przypadku bezpośredniego kontaktu z produktami chemicznymi. Nie używać do podnoszenia. W razie odblokowania systemu mocowania, należy upewnić się, że ładunek jest stabilny. Rozluźnienie pasa może doprowadzić do upadku ładunku z samochodu i stanowić zagrożenie dla osób znajdujących się w pobliżu. Przed każdym założeniem pasa należy wzrokowo ocenić jego stan. Każdy uszkodzony pas, nawet częściowo lub mający kontakt z produktami chemicznymi, nie może być dłużej używany. **Obciążenie podane na opakowaniu to maksymalne dopuszczalne obciążenie użytkowania.**

Norauto
511/589 rue
des Seringats
59262
Sainghin-en-Mélantois
France
www.norauto.com
www.atu.eu

Made in P.R.C
Fabricado en/na R.P.C
Fabriqué en R.P.C

Mobivia

ART : 2197549/NO7321

3 501361 207796

Norauto

140X85X25

BRAND
TRADEMARK

26 rue du Maréchal Leclerc
59128 Flers-en-Escrebieux
Port. +33 (0)7 82 35 94 53
eric.lacroix@dkgroup.fr

FILE NAME :
8507

FILE NUMBER :
20190923

EAN13 :
3501361207796

CUSTOMER :
MGTS

DIE CUT :

STEP
01 - 24/09/19
02 - 26/09/19

SEND
27/09/19

PRINTING COLOR
- Cyan
- Magenta
- Yellow
- Black
- PANTONE 2578

This file is not ready to print.
Traping and overprinting will be done by the reprohouse.

DieCut

100 mm
0 mm

140X85X25